ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B

នៅពេលនរណាម្នាក់នៅក្នុងគ្រួសារមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ ព

តើជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B គឺជាជំងឺបែបណាដែរ ?

ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B គឺជាជំងឺថ្លើមដែលបង្កឡើងដោយវីរុសជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B។ ចំពោះមនុស្សមួយចំនួន ដែលមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B មានវីរុសប្រភេទនេះនៅក្នុងខ្លួន ដែលធ្វើអោយមានជំងឺពេញមួយជីវិត។ ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B អាចបណ្តាលអោយមានបញ្ហាសុខភាពយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរជាយថាហេតុ។ បញ្ហាទាំងនេះ អាចជាជំងឺមហារីកថ្លើម និងការបាត់បង់សមត្ថភាពថ្លើមផងដែរ។

តើជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B មានសញ្ញារោគអ្វីខ្លះ?

មនុស្សភាគច្រើនដែលមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B មិនដឹងថាខ្លួនមានជំងឺនោះទេ។ ជំងឺនេះមិនតែងតែបង្ហាញចេញជារោគសញ្ញានោះទេ។ ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B អាចសំងំនៅក្នុងខ្លួន។ មានមនុស្សជាច្រើនអាចរស់នៅជាមួយជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B បានដល់រយៈពេល 20 ឆ្នាំ ដោយមិនធ្លាក់ខ្លួនឈឺឡើយ។ ប៉ុន្តែ ការខូចថ្លើមដោយសារជំងឺនេះ អាចកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលនោះដែរ។

តើ ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B អាចឆ្លងបានដោយរបៀបណាដែរ?

ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B ឆ្លងបាន នៅពេលនរណាម្នាក់បានប៉ះនឹងឈាមរបស់ជនណាម្នាក់ដែលមានជំងឺនេះ។ មនុស្សភាគច្រើនដែលបានកើតក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសអាស៊ីឯទៀតដែលមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B គឺបានឆ្លងជំងឺនេះ តាំងពីទារក ឬកុមារតូចមកម្ល៉េះ។ ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B អាចចម្លងពីម្តាយដែលមានជំងឺទៅទារកពីកំណើត ឬពីសមាជិកគ្រួសារទៅកុមារតូច ៗ។

ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B គឺពុំមែនជាជំងឺតពូជនោះទេ។ មនុស្សក៏មិនអាចកើតជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B ពីការបរិភោគអាហារ និងការប្រើប្រាស់ចានក្បាន ឬសម្ភារៈប្រើប្រាស់ ជាមួយអ្នកមានជំងឺឡើយ។ ជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B មិនឆ្លងតាមការថៅដោះ ការអោប ការថើបការកាន់ដៃ ការក្អក ឬ ការកណ្តាស់នោះឡើយ។

តើគប្បីធ្វើដូចម្តេចខ្លះ នៅពេលសមាជិកគ្រួសារមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B?

វេជ្ជបណ្ឌិតនឹងចង់តេស្តសមាជិកគ្រួសារគ្រប់រូបដើម្បីរកជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B។ នេះមានរួមបញ្ចូល មនុស្សធំ និងកុមារដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះជាមួយគ្នា។ ការធ្វើតេស្តមានរួមមាន តេស្តឈាមយ៉ាងងាយដែលត្រូវបូមឈាមចេញពីដៃតែបន្តិចប៉ុណ្ណោះ។

ការធ្វើតេស្តសមាជិកគ្រួសារ គឺជាការសំខាន់។ សមាជិកគ្រួសារដែលមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B គួរទទួលបានការព្យាបាលផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ។ សមាជិកគ្រួសារផ្សេងទៀតដែលគ្មានជំងឺ គួរទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B ។ នេះការពារពួកគេអោយរួចផុត ពីការកើតជំងឺនេះ។

លទ្ធផលតេស្តជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B នឹងត្រូវរក្សារជាការសម្ងាត់។ មនុស្សមានជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B មិនអាចត្រូវបានគេបង្ខំអោយចេញពីសហរដ្ឋអាមេរិកនោះឡើយ។ ពួកគេក៏មិនអាចត្រូវបានគេបញ្ឈប់ពីកន្លែងធ្វើការ ឬបង្ខំអោយចាកចេញពីសាលារៀននោះដែរ។

តើហេតុអ្វីបានជាថ្នាំបង្ការជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B មានសារៈសំខាន់?

ថ្នាំបង្ការការពារមនុស្សអោយរួចផុតពីការកើតជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B ។ មានទារកជាច្រើនដែលបានចាប់កំណើតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក និងប្រទេសផ្សេងទៀតទទួលបានថ្នាំបង្ការនេះ តាំងពីពេលកំណើតដំបូងនេះមក។ សមាជិកគ្រួសារផ្សេងៗទៀតដែលមានអ្នកកើតជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B ក៏គួរចាក់ថ្នាំបង្ការផងដែរ។ ថ្នាំនោះមានសុវត្ថិភាព។ វាក៏ការពារមនុស្សអោយរួចផុតពីការកើតជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B។ វាជួយបង្ការជំងឺថ្លើម និងជំងឺមហារីកថ្លើម ដែលបង្កឡើងដោយការកើតជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B។

តើសេរីថ្នាំបង្ការជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B គឺជាអ្វី?

ចំពោះមនុស្សធំ ថ្នាំបង្ការ គឺត្រូវចាក់បីដង ក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយខែ ។ មនុស្សគួរចាក់ថ្នាំទាំងបីម្ជុល ដើម្បីការពារពួកគេអោយរួចផុតពី

ការកើតជំងឺរលាកថ្លើមប្រភេទ B។

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

Hep B United™
ស្រឡាញ់គ្រួសាររបស់អ្នក
ចាប់ផ្តើមជាមួយនឹងការថែរក្សារខ្លួនអ្នក។

October 2013

Khmer Publication No. 221610

HEPATITIS B

KNOW HEPATITIS B™

When Someone in the Family has Hepatitis B

What is Hepatitis B?

Hepatitis B is a liver disease. It is caused by the Hepatitis B virus. For some people who get Hepatitis B, the virus stays in the body, causing a lifelong illness. Hepatitis B can cause serious health problems over time. These problems can include liver failure and liver cancer.

What are the symptoms of Hepatitis B?

Most people who have Hepatitis B do not know they have it. The disease does not always cause symptoms. Hepatitis B can stay hidden in the body. Many people can live with Hepatitis B for 20 years without feeling sick. Still, liver damage from the disease can take place during this time.

How is Hepatitis B spread?

Hepatitis B is spread when someone comes in contact with blood from a person who has the disease. Most people born in Cambodia and other Asian countries who have Hepatitis B were infected with the virus as infants or young children. Hepatitis B can be passed from an infected mother to her baby at birth or from a family member to young children. People living with someone who has Hepatitis B are more likely to get the disease.

Hepatitis B is not a genetic disease. People also do not get Hepatitis B from sharing meals, bowls or utensils with someone who has the disease. Hepatitis B is not spread through breastfeeding, hugging, kissing, holding hands, coughing, or sneezing.

What should be done when a family member has Hepatitis B?

Doctors will want to test all family members of people with Hepatitis B. This includes adults and children living in the same house. The test involves a simple blood test that takes only a small amount of blood from a person's arm.

Testing family members is important. Family members who have Hepatitis B should get medical treatment. Other family members who do not have the disease should get the Hepatitis B vaccine. This protects them from getting the disease.

Hepatitis B test results will be kept confidential. People with Hepatitis B cannot be forced to leave the United States. They also cannot be fired from a job, or forced to leave school.

Why is the Hepatitis B vaccine important?

The vaccine protects people who have never had Hepatitis B from getting it. All babies born in the United States and many other countries get the vaccine as infants. Any other family members of people with Hepatitis B should also get the vaccine. The vaccine is safe. It also prevents people from getting Hepatitis B. This helps prevent liver disease and liver cancer that comes from getting Hepatitis B.

What is the Hepatitis B vaccine series?

For adults, the vaccine is three shots given over six months. People should get all three shots to keep them from getting Hepatitis B.

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

Hep B United™
hepbunited.org

cdc.gov/knowhepatitisB

October 2013

Publication No. 221610